

Bundeskanzleramt
Bundeskanzlerin
Angela Merkel
Willy-Brandt-Straße 1
10557 Berlin

Gotha, den 15. März 2021

Aktuelle Situation der Deutsch-Äthiopischen Städtepartnerschaften

Sehr geehrte Frau Bundeskanzlerin,

wir, die Städte Gotha, Leipzig, Vaterstetten und Witten sind die einzigen vier Kommunen in der Bundesrepublik Deutschland mit Partnerstädten in Äthiopien. Zwei davon - Gotha mit Adwa und Witten mit Mekelle - in der besonders krisengebeutelten Region Tigray und zwei - Leipzig mit Addis Abeba und Vaterstetten mit Alem Katema - in anderen Regionen. Unsere Arbeit im Bereich dieser Städtepartnerschaften besteht darin, sich um die intensive Zusammenarbeit, das Miteinander und den Austausch mit unseren äthiopischen Partnern zu bemühen, Hilfe vor Ort zu leisten und gemeinsame Projekte zu entwickeln.

Obwohl die Regionen unserer Partnerstädte sich nicht immer friedlich gesinnt waren, sind wir es aber und wollen daher gemeinsam um Ihre Unterstützung werben, sich vehement für den Einsatz internationaler UN-Hilfstruppen, die nach Äthiopien gesendet werden, zu verwenden.

Stadt Leipzig
Der Oberbürgermeister
Martin-Luther-Ring 4 – 6

Referat Internationale Zusammenarbeit
Katja Roloff
Telefon 0341 123-2054
Fax 0341 123-2055

Gemeinde Vaterstetten
Der Bürgermeister
Wendelsteinstraße 7

Referat für Presse- & Öffentlichkeitsarbeit
Kay Rainer
Telefon 08106 383-118
Fax 08106 383-8118

Stadt Witten
Der Bürgermeister
Annenstraße 127

Stabsstelle Internationale Beziehungen
Nina Leuschner
Telefon 02302 5811-013
Fax 02302 581-471013

Stadt Gotha
Der Oberbürgermeister
Hauptmarkt 1

Referat für Presse- & Öffentlichkeitsarbeit
Marie Taubert
Telefon 03621 222-236
Fax 03621 222-293

Dieser schwerwiegende Konflikt wird sich nicht von allein auflösen. Wie auch die Vereinten Nationen bestätigten, hindert die äthiopische Regierung Hilfsangebote, wie zum Beispiel Ärzte ohne Grenzen o.ä. daran, nichtstaatlich kontrollierte ländliche Gebiete in Tigray zu erreichen, in der der Großteil der insgesamt der 2,3 Millionen Einwohner der Region leben und dringend auf diese Hilfe angewiesen sind.

Die gewalttätigen Zusammenstöße in Nord-Äthiopien dauern auch über vier Monate nach Führung einer militärischen Offensive für die Regionalhauptstadt Mekelle weiterhin an. Somit ist keine Besserung der Situation in Sicht.

Durch die weitgehende Sperre von Internet und Telefon sind wir von Informationen aus unseren Partnerstädten fast vollständig abgeschnitten. Nur sporadisch erreichen uns Meldungen unserer Freunde vor Ort – und eine ist unerträglicher als die andere. Fabriken, Krankenhäuser, Schulen und Kinderheime, sogar Waisenhäuser wurden von eritreischen Gruppen zerstört. Es fehlt an Nahrung, an sauberem Wasser, an medizinischer Versorgung – es fehlt an allem! Wir sind in großer Sorge, denn auch der Transport von Hilfsgütern, die wir regional zusammengestellt haben, oder Geldtransfers, sind kaum möglich.

Sehr geehrte Frau Bundeskanzlerin,

wir sind nicht in der Lage, die politischen Schwierigkeiten und Gräben im äthiopischen Staat zu bewerten. Das wollen wir auch nicht und wir werden uns dementsprechend nicht auf eine Seite stellen - es steht uns nicht zu, darüber zu urteilen. Unser Ziel ist es, unsere Arbeit zum Wohlergehen und des Austausches zwischen den Menschen, nicht zwischen den Parteien oder Ideologien, weiter voranzutreiben.

Unsere vier Städte verfolgen ein und dieselben Ziele: Den Menschen direkt zu helfen, den kulturellen Austausch und das Voneinander-Lernen. Es geht uns nicht um politische Diskurse, Machtpositionen, Parteienarbeit oder sonstiges, sondern einzig und allein um die Menschen in Äthiopien, die ganz unabhängig von ihrer Sprache oder regionalen Herkunft, dringend unsere Unterstützung brauchen.

Stadt Leipzig
Der Oberbürgermeister
Martin-Luther-Ring 4 – 6

Referat Internationale Zusammenarbeit
Katja Roloff
Telefon 0341 123-2054
Fax 0341 123-2055

Gemeinde Vaterstetten
Der Bürgermeister
Wendelsteinstraße 7

Referat für Presse- & Öffentlichkeitsarbeit
Kay Rainer
Telefon 08106 383-118
Fax 08106 383-8118

Stadt Witten
Der Bürgermeister
Annenstraße127

Stabsstelle Internationale Beziehungen
Nina Leuschner
Telefon 02302 5811-013
Fax 02302 581-471013

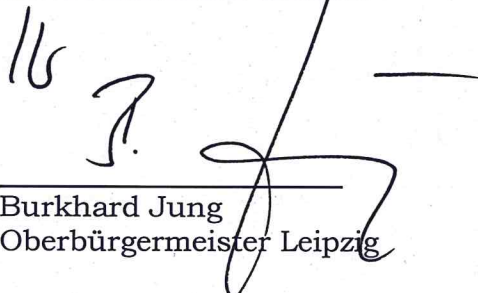
Stadt Gotha
Der Oberbürgermeister
Hauptmarkt 1


Referat für Presse- & Öffentlichkeitsarbeit
Marie Taubert
Telefon 03621 222-236
Fax 03621 222-293

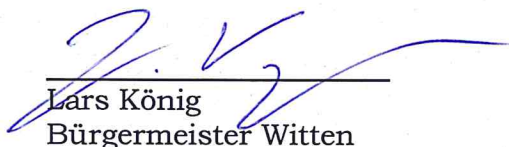
Die Bundesrepublik Deutschland hat bisher mit einer Unterstützung von rund 150 Millionen Euro jährlich für Äthiopien einen besonderen Schwerpunkt in der Entwicklungshilfe gesetzt. Äthiopien war 2019 Reformpartnerland Deutschlands. Zusätzlich zu diesem besonderen staatlichen Engagement, haben wir in den letzten Jahren zahlreiche Projekte mit unseren Partnerstädten angeschoben, sie über engagierte Fördervereine mit finanziellen Mitteln, Sach- und Beratungsleistungen versorgt, um die Entwicklung des äthiopischen Gemeinwohls durch unsere Bürgerinnen und Bürger auf verschiedenen Ebenen zu unterstützen.


Wir sind im Moment ratlos und möchten mit diesem Schreiben noch einmal auf die schwierige Situation hinweisen und Sie bitten, im Rahmen Ihrer Möglichkeiten mit den Vertretern der Botschaft Äthiopiens das Gespräch zu suchen und auf die derzeitige prekäre Lage aufmerksam zu machen. Die Hilfe und Unterstützung der Bürgerinnen und Bürger Äthiopiens und besonders die Hilfe für die Ärmsten der Armen, ist zusätzlich zum Krieg durch die Corona-Pandemie, die große Heuschreckenplage und die damit vorherrschende Hungersnot dringender denn je.

Mit freundlichen Grüßen


Burkhard Jung
Oberbürgermeister Leipzig


Leonhard Spitzauer
Bürgermeister Vaterstetten


Lars König
Bürgermeister Witten


Knut Kreuch
Oberbürgermeister Gotha

Stadt Leipzig
Der Oberbürgermeister
Martin-Luther-Ring 4 – 6

Referat Internationale Zusammenarbeit
Katja Roloff
Telefon 0341 123-2054
Fax 0341 123-2055

Gemeinde Vaterstetten
Der Bürgermeister
Wendelsteinstraße 7

Referat für Presse- & Öffentlichkeitsarbeit
Kay Rainer
Telefon 08106 383-118
Fax 08106 383-8118

Stadt Witten
Der Bürgermeister
Annenstraße 127

Stabsstelle Internationale Beziehungen
Nina Leuschner
Telefon 02302 5811-013
Fax 02302 581-471013

Stadt Gotha
Der Oberbürgermeister
Hauptmarkt 1

Referat für Presse- & Öffentlichkeitsarbeit
Marie Taubert
Telefon 03621 222-236
Fax 03621 222-293